

Inhalt

Südostasien

Harriet Ellwein

4 EDITORIAL

Das Thema Sport passt auch in die **südostasien** _____

Die Sportsfreundin begrüßt die Leserschaft und führt durch das Konzept des Hefes.

Manuel Schmitz

5 Ein Spiegel des kulturellen Lebens — Die Kampfkünste Südostasiens _____

In den verschiedenen Kampftraditionen der Region lassen sich viele Aspekte asiatischer Kampfkünste vom reinen Selbstverteidigungsgedanken über den sportlichen Wettkampf bis hin zu esoterischen Übungen und philosophischen Betrachtungen wieder finden.

Gudrun Witte

8 Chance durch Fair Play? Golfsport in Südostasien _____

Für Personen aus Militär und Regierung sowie für Spitzenverdiener Südostasiens bedeutet Golfspielen soziales Prestige, Status und Lifestyle — für die lokale Bevölkerung und Gegner jedoch Landenteignung, Ressourcenvergeudung und Umweltschäden.

Malte Fischer

12 Schneller, länger, billiger? Das riesige Geschäft mit den Markenlogos _____

Olympia — der eigentliche Wettkampf findet nicht in den Stadien sondern zwischen den Sportartikelfirmen statt, für die Südostasien ein wichtiger Produktionsstandort ist und in denen die Menschenwürde der Arbeitenden häufig mit Füßen getreten wird.

Vietnam

Patrick Raszelenberg

15 Sport ist quasi unsichtbar — Sportförderung und Breitensport in Vietnam _____

Vietnam stößt mit der Errichtung von Sportstätten an seine Grenzen. Zum einen herrscht ein Mangel an Ressourcen wie Land und Kapital, zum anderen ist Sport als Breitensport kaum existent.

17 NACHRICHTEN (E. Knappe, S. Wunsch) _____

Laos

19 NACHRICHTEN (Anke Timmann) _____

Kambodscha

Stefanie Ziegler

21 Spaß inklusive — Handicap International unterstützt sportliche Aktivitäten für Menschen mit Behinderungen _____

Sport ermöglicht soziale Förderung und unterstützt so die Integration von Menschen mit Behinderungen in die Gesellschaft. Die Autorin beschreibt ein Projekt, das sich dies zum Ziel gesetzt hat.

24 NACHRICHTEN (Stephan Schepers) _____

Burma

Soe Moe Oo und Khin Myo Yu

26 »Weg der stählernen Disziplin« oder die »Kunst des Kämpfens« — Kampfkünste aus Myanmar _____

Eine der eindrucksvollsten und unbekanntesten traditionellen Kampfsportarten Myanmars ist *Thaing Byaung Pyan*. Aufgrund mangelnder systematischer Bewahrung könnte diese Kampfkunst in Vergessenheit gertaen und wird in naher Zukunft verloren sein.

Hans-Bernd Zöllner

29 Auf der Suche nach dem verlorenen Ruhm — Fußball in Myanmar _____

Der Autor beschreibt die Etablierung des Sport in Myanmar mit den kolonialen Einflüssen bis hin zur heutigen hochgradigen Politisierung und seiner Funktion als gesellschaftlicher Kitt.

33 NACHRICHTEN (M. Müller, H.-B. Zöllner) _____

Thailand

Roland Platz

35 Aufruhr im Königreich — Die islamische Minderheit im Süden von Thailand _____

39 NACHRICHTEN (Babak Tavassolie) _____

Malaysia

Alexander Horstmann

41 Ein spektakulärer Erfolg — Die Wahlergebnisse in Malaysia _____

42 NACHRICHTEN (Britta Röttger) _____

Singapur

44 NACHRICHTEN (Rolf Jordan) _____

Indonesien

Warsito Ellwein

45 Der Fußballplatz in meinem Dorf — Eine Sportgeschichte _____

In der Vergangenheit war der Sportplatz Ausdruck funktionierender sozialer Netzwerke, er spiegelte die politische und wirtschaftliche Stimmungslage wider. Durch Politisierung und Kommerzialisierung des Sports erreichte man mit der Sportförderung das Ziel, regimekritisches Gedankengut im Keime zu ersticken.

Hiltrud Cordes

48 Aus dem *kampung* zur Weltmeisterschaft — Die Versportung der Kampfkunst Pencak Silat _____

Seit den siebziger Jahren wird versucht, die indonesische Kampfkunst *Pencak Silat* in eine Wettkampf-Sportart umzuwandeln. Die Hintergründe, Motive sowie ihre Entwicklung werden von der Autorin hier dargestellt.

- 51 *Antonius Larenz*
Everybody Is Kung Fu Fighting ...
Chinesische Kampfkunst in Indonesien _____
Globalisierungsprozesse in der Welt des Kampfsports —
Kampfkünste wie Kung Fu, Karate, Judo und Aikido machen
dem einheimischen *Pencak Silat* Konkurrenz.
- 55 *Maria Blechmann-Antweiler*
BUCHAUSZUG
Das Spiel (aus: Ohne uns geht es nicht —
ein Jahr bei Frauen in Indonesien) _____
- 56 *Mathias Diederich*
Auftakt im Superwahljahr —
Indonesien hat die erste Etappe überstanden _____
- 59 *Melahayati Badruddin*
DOKUMENTATION
Parlamentswahlen 1999 u. 2004 im Vergleich _____
- 60 *Lothar Schreiner*
BUCHBESPRECHUNG
Inter Cultura (Vereinte Evangelische Mission) _____
- 61 *Elli Maier*
Mehr als eine Aufräumaktion —
Polizei verbrennt Kunstwerk _____
- 62 NACHRICHTEN (*Monika Arnez*) _____

- 70 *Michaela Böhm*
Lapunti —
Philippinische Stockkampftart in Deutschland _____
Ein Frauenverein in Frankfurt übt sich in einer philippinischen
Stockkampftart.
- 71 *Gabrie Hafner*
FILMBESPRECHUNG
Pila Balde — Szenen aus dem Squatterviertel _____
- 72 *Gabrie Hafner*
INTERVIEW
Gespräch mit der Malerin Brenda Fajardo —
Bilderbogen der philippinischen Geschichte _____
- 74 *Niklas Reese*
Pest oder Cholera — Einschätzungen zur
Präsidentschaftswahl in den Philippinen _____
- 79 *Reinhold Schlimm*
TAGUNGSBERICHT
Studientag des philippinenbüros 2004 _____
- 80 *Tina Pfeiffer*
Zu viele Köche verderben den Brei —
Straßenkinderprojekte in Metro Manila _____
- 84 NACHRICHTEN _____

Philippinen

- 64 *Noel H. B. Lungay*
Hahnenkämpfe —
Nationalsport oder nationale Schande? _____
Hahnenkämpfe sind in den Philippinen weit verbreitet und be-
liebt. Ob sie allerdings als Sport gelten können oder eher als
Laster, ist umstritten.
- 66 *Juan Dela Cruz*
Oh, dieses nie fassbare olympische Gold! _____
Noch nie ist es den Philippinen gelungen eine Goldmedaille bei
den Olympischen Spielen zu gewinnen. Aber man darf die
Hoffnung nicht aufgeben.
- 68 *Gian Gianan*
Ruder hoch! —
Aus dem Alltag der nationalen
Drachenbootmannschaft der Philippinen _____
Frauen rudern für ihr Vaterland — allen Widrigkeiten trotzend.

Südostasien und Europa

- 86 *Genia Findeisen*
TAGUNGSBERICHT
Doktoranden-Netzwerktreffen zu Indonesien _____
- 88 *Klaus Fritsche*
KONFERENZBERICHT
Asiatisch-Europäische NGO-Konferenz
zum ASEM 5-Gipfel in Hanoi _____
- 89 Neues aus dem Asienhaus _____

Service

- 22 IMPRESSUM _____
- 90 LITERATURHINWEISE _____

Liebe Leserinnen und Leser,

die nächste Ausgabe hat den Schwerpunkt:

Wahlen in Südostasien

In diesem Jahr werden in einer Reihe von asiatischen Ländern Wahlen stattfinden, die große Bedeutung nicht nur für die soziale, demokratische und politische Entwicklung in diesen Ländern haben, sondern auch für die zukünftige Entwicklung der gesamten Region. In folgenden Ländern wurde bereits gewählt: Philippinen (Parlament und Präsidentschaft, Gouverneure und Bürgermeister), Indonesien (Parlament und Präsidentschaft) und Malaysia (Parlament) und spätestens im Frühjahr 2005 werden sich noch die Wahlen in Thailand anschließen.

Die zentrale Frage wird dabei sein: Was lässt sich aus dem Ausgang der Wahlen über den Demokratisierungsprozess in dem betreffenden Land und die Möglichkeiten und Bedingungen einer gerechten, demokratisch kontrollierten und legitimierten Entwicklungspolitik im Land und der gesamten Region schließen?

Wir freuen uns über Tipps, Anregungen und Beiträge.

Redaktionsschluss ist der 9. August 2004.

Viele Grüße von Eurer Redaktion

Saskia Busch